



Stylesheet per i file redazionati

Criteri generali

1. Intestazione dell'articolo

Seguire questo modello:

Nome Cognome
Città
indirizzo email (preferibilmente istituzionale)

Titolo del contributo

2. Testo e note

- Eventuali titoli di sezioni all'interno del contributo andranno in corsivo e giustificati al centro.
- Rientro di paragrafo all'inizio di un nuovo capoverso all'interno della stessa sezione; niente rientro all'inizio dell'articolo né all'inizio di una nuova sezione.
- Citazioni lunghe (o comunque che l'autore intende isolare) in tondo, in corpo minore, con una riga di stacco sopra e sotto, con rientro rispetto al testo principale.
- Citazioni brevi: citazioni latine in corsivo; citazioni greche in tondo; citazioni da lingue moderne in tondo tra virgolette basse (« »).
- Virgolette: «virgolette basse» per citazioni (anche in traduzione), 'apici singoli' per enfatizzare singole parole o espressioni. "virgolette alte" solo per citazioni all'interno di altre citazioni, oppure per discorsi diretti all'interno di citazioni.
- Corsivo per singole parole o espressioni in lingue diverse da quella dell'articolo (tranne se greche)
- Esponenti di nota sempre dopo la punteggiatura, tranne nel caso che la nota si riferisca al contenuto di una parentesi. Eventuale nota iniziale introdotta da *
- Abbreviazioni originariamente latine (cf./cfr., e.g., i.e., s.v., etc.): sempre in tondo per articoli in inglese, in tondo o corsivo a discrezione del singolo autore per articoli in italiano.
- 'nota' vs. 'numero': in articoli in italiano, 'nota' sempre per esteso, 'numero' abbreviato (n./nr./n° a discrezione dell'autore); in articoli in inglese, n. per 'note', no. per 'number'.

- sigla dei manoscritti in **grassetto**.
- Nel caso di incisi, si usi sempre la lineetta o trattino lungo (–) preceduta e seguita da uno spazio bianco.

3. Bibliografia Finale e Abstracts

Completano l'articolo le sezioni *Bibliografia* (da inserire secondo le regole riportate di seguito); *Abstract(s)*; *Parole chiave* e *Keywords*. Queste sezioni sono da collocare in questo ordine, con titoli in corsivo, giustificati al centro, seguiti da una riga di stacco. In particolare, si noti che:

- nella sezione *Abstract(s)*, è sufficiente inserire un solo abstract se l'articolo è in inglese; due – uno nella lingua dell'articolo e uno in inglese – se il contributo è in altra lingua;
- nella sezione *Parole chiave* e *Keywords*, è sufficiente inserire al massimo 5 keywords in inglese se l'articolo è in inglese; 5 *Parole chiave* (o altra traduzione) nella lingua dell'articolo e 5 *Keywords* in inglese se il contributo è in altra lingua. In entrambi i casi, dopo *Parole chiave* e *Keywords*, vanno i due punti e le parole chiave sulla stessa linea, separate da una virgola, senza punto fermo alla fine.

Citazioni da autori antichi

Citazioni di autori antichi secondo le abbreviazioni del *ThlL* e del *LSJ* (per autori greci tardi non compresi nel *LSJ* consultare: Lampe, *A Patristic Greek Lexicon*, e il *Lexikon zur byzantinischen Gräzität*). Per le abbreviazioni dei titoli seguire la norma del *ThlL*: iniziale maiuscola solo se il titolo è un nome proprio, altrimenti minuscola (esempio: Verg. *Aen.* ma Verg. *georg.*; Call. *Hec.* ma Call. *iamb.*), a meno che non si tratti di acronimi, che vanno tutti in maiuscolo e senza punti (es.: Ael. *VH*). Per quanto riguarda l'alternanza *u/v* (es.: Cassiod. *uar.* oppure Cassiod. *var.*), seguire la scelta adottata dal singolo autore nelle citazioni di testo latino.

Esempi di citazioni:

App. *Mithr.* 42, 160

Cic. *orat.* 65, 219

Liv. 3, 4, 1

Lucr. 1, 43

Nic. Dam. (*FGrHist* 90), fr. 130, XIX, 59

Plu. *Ant.* 21, 1

Sapph. fr. 31 Voigt

Tac. *ann.* 11, 1, 3

Citazioni bibliografiche e Bibliografia finale

- Citazioni di studi moderni. In nota sarà indicata un'abbreviazione sintetica in stile 'cognome, anno' + i numeri di pagine senza l'indicazione 'p.'/'pp.': Perlwitz 1992, 111; Bessone 2011, 97-98.
Se gli autori o curatori sono due, i cognomi andranno separati da un trattino: Labate - Narducci 1981, 128.
In caso di più di due autori o curatori: Bonamente *et al.* 2012, 125.
Per distinguere contributi pubblicati in uno stesso anno da uno stesso autore si aggiungerà una lettera minuscola vicino all'anno di edizione (es.: 1980a, 1980b).

- Citazioni sempre complete: niente citazioni mancanti di uno o più dati. Sia nelle citazioni di fonti antiche, sia in quelle di studi moderni va indicato sempre l'intervallo completo di pagine, versi, sezioni (non usare mai 's.'/'ss.').

Bibliografia Finale

Nella bibliografia finale saranno riportati i dati completi dei contributi, come di seguito indicato:

- autore singolo:
Bessone 2011 = F. Bessone, *La Tebaide di Stazio. Epica e potere*, Pisa-Roma 2011.
Perlwitz 1992 = O. Perlwitz, *Titus Pomponius Atticus. Untersuchungen zur Person eines einflußreichen Ritters in der ausgehenden römischen Republik* (Hermes – Einzelschriften, 1), Stuttgart 1992.
- due autori:
Labate - Narducci 1981 = M. Labate - E. Narducci, *Mobilità dei modelli etici e relativismo dei valori: il 'personaggio' di Attico*, in A. Giardina - A. Schiavone (a cura di), *Società romana e produzione schiavistica, III: Modelli etici, diritto e trasformazioni sociali*, Roma-Bari 1981, 127-182 + 386-400.
Volk - Williams 2022 = K. Volk - G. D. Williams (eds), *Philosophy in Ovid, Ovid as Philosopher*, Oxford 2022.
- tre o più autori:
Bonamente *et al.* 2012 = G. Bonamente - N. Lenski - R. Lizzi Testa (a cura di), *Costantino prima e dopo Costantino = Constantine before and after Constantine* (Munera: studi storici sulla tarda antichità, 35), Bari 2012.
Hardie *et al.* 2020 = P. R. Hardie - V. Prosperi - D. Zucca (eds), *Lucretius Poet and Philosopher. Background and Fortunes of De Rerum Natura*, Berlin-Boston 2020.
- articoli in rivista:
Il nome della rivista deve essere in tondo e abbreviato secondo le sigle dell'*Année Philologique*, seguito dal numero del volume in cifre arabe, eventuale indicazione della serie, anno di pubblicazione e intervallo delle pagine:
Kelly 2016 = G. Kelly, *Claudian's Last Panegyric and Imperial Visits to Rome*, CQ, n.s. 66, 2016, 336-357.
Oltre all'annata (ed eventualmente alla serie), il numero del fascicolo andrà indicato soltanto se la paginazione ricomincia da 1 a ogni fascicolo.
- voci di enciclopedie e repertori:
von Rohden 1895 = P. von Rohden, *Arrecinus (I)*, in *RE* II, 1, 1895, col. 1226.
- Nella bibliografia finale valgono le stesse norme di citazione usate per le note a piè di pagina: niente indicazioni 'p.'/'pp.', sempre intervalli di citazione completi (non usare mai 's.'/'ss.').
- Altre indicazioni:
 - indicazione dei curatori: nome/i seguito da: (a cura di) se il volume è in italiano; (ed.)/(eds) se in inglese o in spagnolo; (éd.)/(éds) se in francese; (hrsg.)/(hrsgg.) se in tedesco.
 - indicazioni di serie o collane per i volumi: può essere inserita o meno, a discrezione dei singoli autori.

- citazione di edizioni critiche: si riporti il titolo quale è riprodotto nel frontespizio, separando con una virgola elementi diversi:

Conte 2019 = P. Vergilius Maro, *Aeneis*, recensuit atque apparatu critico instruxit G. B. Conte, Editio altera, Berolini et Novi Eboraci, 2019.

- citazione di edizioni con traduzione/commento/etc.: si riporti il titolo quale è riprodotto nel frontespizio, separando con una virgola elementi diversi:

Baldwin 1911 = *The Bellum civile of Petronius*, edited with introduction, commentary and translation by F. T. Baldwin, New York, 1911.



**Stylesheet to be applied to Final Contributions (Pre-Publisher)
English Version**

General rules

1. Personal Details

Please follow this template:

Name Surname
City
corresponding email address (preferably institutional)

Title

2. Text and Notes

- Italicise titles of any sections within the article (if present) and centrally align them.
- Do not indent paragraphs at the beginning of the article nor of each new section; indent only new paragraphs in the same section.
- Long quotations (or distinctive quotations) must be written in normal font, in smaller characters and indented; please leave a blank line before and after each quotation.
- Short quotations: italicise Latin quotations (not Greek); quotations of modern languages must be inserted within guillemets (« »).
- Quotation marks: use guillemets (« ») for quotations from modern authors (even in translation) and single quotation marks (‘ ’) to emphasise single words and expressions; use double quotation marks (“ ”) for quotations embedded in other quotations, or for direct speeches inside quotations.
- Italics must be used in case of single words and expressions belonging to a language different from the main one (with the exception of Greek).
- Number footnotes consecutively and write the corresponding numbers **after punctuation marks** (exception: write the number before the closing parenthesis if the note refers to the content of the parenthesis). Any acknowledgements should be made in a first, unnumbered footnote introduced by an asterisk.
- Do not italicise Latin abbreviations (cf./cfr., e.g., i.e., s.v., etc.) in contributions written in English; be consistent (Italics or not) in contributions written in Italian.

- ‘note’ vs. ‘number’: in English ‘n.’ stands for ‘note’, ‘no.’ for ‘number’; in Italian ‘nota’ should not be abbreviated, while the abbreviation for ‘numero’ follows the author’s preference (‘n.’/‘nr.’/‘n°’).
- Please write manuscripts *sigla* in **bold**.
- Use en-dash (–) with surrounding spaces for parenthetical phrases.

3. Abstracts and Final Bibliography

The article is completed by the sections *Bibliografia / Bibliography* (see below); *Abstract(s)*; *Parole chiave* and *Keywords*. These sections are to be placed in this order, italicised, centrally aligned, and followed by blank line. Please note that:

- in the *Abstract(s)* section, it is sufficient to add only one abstract if the article is in English; if the contribution is written in another language, two abstracts are required (one written in the language of the contribution and one in English).
- in the *Keywords* section, it is sufficient to enter a maximum of 5 keywords in English if the article is in English; if the contribution is in another language, please add up to 5 *Parole chiave* (or other translation) in the language of the article and 5 *Keywords* in English. In both cases, after *Parole chiave* and *Keywords*, add ‘:’ and type the the keywords, separated by a comma (no full stop at the end).

Quotations of ancient authors

Ancient authors and their works should be cited with reference to the guidelines of the *Thesaurus linguae Latinae* and the Liddell-Scott-Jones (for Greek authors not mentioned in the *LSJ* refer to: Lampe, *A Patristic Greek Lexicon* and the *Lexikon zur byzantinischen Gräzität*). We follow the *ThlL* convention in capitalising titles only when they derive from proper names (Verg. *Aen.* **but** Verg. *georg.*; Call. *Hec.* **but** Call. *iamb.*); in case of acronyms, all letters are capitalised without punctuation (Ael. *VH*). In Latin script there is no preference for *u* instead of *v*, as long as each author is consistent within each article.

Some examples:

App. *Mithr.* 42, 160
 Cic. *orat.* 65, 219
 Liv. 3, 4, 1
 Lucr. 1, 43
 Nic. Dam. (*FGrHist* 90), fr. 130, XIX, 59
 Plu. *Ant.* 21, 1
 Sapph. fr. 31 Voigt
 Tac. *ann.* 11, 1, 3

Bibliographical references and Final bibliography

- Bibliographical references. In the footnotes only the last name of the author(s) and the year of publication should be indicated, followed by the page number(s) without the indication ‘p.’/‘pp.’: Perlwitz 1992, 111; Bessone 2011, 97-98.

In case of two authors or editors, please separate the last names with a dash: Labate - Narducci 1981, 128.

In case of more than two authors or editors, use the abbreviation ‘*et al.*’: Bonamente *et al.* 2012, 125.

In case of two or more works published in the same year by the same author, a lowercase letter should be added after the year of publication (e.g., 1980a, 1980b).

- Give always exact references: while quoting ancient sources and modern scholarship, always indicate the complete range of pages, lines, or sections. Indications like ‘s./ss.’ and ‘f./ff.’ should be avoided.

Final Bibliography and Abstracts

References in the final bibliography should be given as follows:

- single author:
Bessone 2011 = F. Bessone, *La Tebaide di Stazio. Epica e potere*, Pisa-Roma 2011.
Perlwitz 1992 = O. Perlwitz, *Titus Pomponius Atticus. Untersuchungen zur Person eines einflußreichen Ritters in der ausgehenden römischen Republik* (Hermes – Einzelschriften, 1), Stuttgart 1992.
- two authors:
Labate - Narducci 1981 = M. Labate - E. Narducci, *Mobilità dei modelli etici e relativismo dei valori: il ‘personaggio’ di Attico*, in A. Giardina - A. Schiavone (a cura di), *Società romana e produzione schiavistica, III: Modelli etici, diritto e trasformazioni sociali*, Roma-Bari 1981, 127-182 + 386-400.
Volk - Williams 2022 = K. Volk - G. D. Williams (eds), *Philosophy in Ovid, Ovid as Philosopher*, Oxford 2022.
- three or more authors:
Bonamente *et al.* 2012 = G. Bonamente - N. Lenski - R. Lizzi Testa (a cura di), *Costantino prima e dopo Costantino = Constantine before and after Constantine* (Munera: studi storici sulla tarda antichità, 35), Bari 2012.
Hardie *et al.* 2020 = P. R. Hardie - V. Prosperi - D. Zucca (eds), *Lucretius Poet and Philosopher. Background and Fortunes of De Rerum Natura*, Berlin-Boston 2020.
- journal articles:
The title of the journal should be abbreviated according to the guidelines of the *Année Philologique* and followed by the volume number in Arabic numerals, indication of the series (if applicable), year of publication and page range:
Kelly 2016 = G. Kelly, *Claudian’s Last Panegyric and Imperial Visits to Rome*, CQ, n.s. 66, 2016, 336-357.
Besides the volume number and the indication of the series (if applicable), please add the issue number only if the page numbering starts anew in each issue.
- entries in encyclopaediae and repertoires:
von Rohden 1895 = P. von Rohden, *Arrecinus (I)*, in *RE* II, 1, 1895, col. 1226.
- In the final bibliography the same citation rules apply as for footnotes: do not use ‘p.’/‘pp.’, and always give complete citation intervals (indications such as ‘s.’/‘ss.’ as well as ‘f.’/‘ff.’ should be avoided).

- Further indications:
 - edited volumes: name(s) of the editor(s) followed by: (ed.) if the volume is in Italian; (ed.)/(eds) if in English or Spanish; (éd.)/(éds) if in French; (hrsg.)/(hrsgg.) if in German.
 - indication of series for volumes: it may or may not be included, at the discretion of the individual authors.
 - in case of journal articles and chapters in edited volumes written in **English**, do not capitalise words in the title except for proper nouns;
 - critical editions: quote the title as printed in the frontispiece, and separate different items with a comma:

Conte 2019 = P. Vergilius Maro, *Aeneis*, recensuit atque apparatu critico instruxit G. B. Conte, Editio altera, Berolini et Novi Eboraci, 2019.

- editions with translation/commentary/etc.: quote the title as printed in the frontispiece, and separate different items with a comma:

Baldwin 1911 = *The Bellum civile of Petronius*, edited with introduction, commentary and translation by F. T. Baldwin, New York, 1911.